



TECHNICAL DATA

DE **Grießspeise mit Früchten**

EN Semolina pudding with fruit

FR Semoule au lait et aux fruits

IT Semolino con frutta

NL Griesmeel met vruchten

ES Crema de sémola con frutas

PL Grysik z owocami

CS Krupicový dezert s ovocem

RO Budincă de griș cu fructe

HU Grízes desszert gyümölcsökkel

UK Десерт із манною крупкою та фруктами

DA Semuljedessert med frugt

FI Mannavanukas hedelmillä

NO Semulegrynsgrøt med frukt

SV Mannagrynsdessert med frukter

PT Sobremesa de sémola com frutas

SI Mlečni zdrob s sadjem

Art.-Code:	30505006	HS-Code:	04022919
EAN Code:	4015753505067	CoO:	DE
e	100g		

(DE) Grießspeise mit Früchten

Zutaten: Vollmilchpulver, Früchtemischung in veränderlichen Gewichtsanteilen 24 % (Zucker, getrocknete Ananas, getrocknete Cranberries, getrocknete Papaya, getrocknete Mango, Bananenchips, Kokosnussöl, Sonnenblumenöl, Aroma, Säuerungsmittel: Zitronensäure), **Weichweizengrieß** 21 %, Stärke, modifizierte Stärke, Zucker, natürliches Aroma, Zimt. Kann Spuren von **Soja, Senf, Sellerie, Ei** und **Schalenfrüchten** enthalten. **Zubereitung:** Kochendes Wasser bis zu 8 cm auf der Skala (250 ml) direkt in den Beutel gießen, sorgfältig umrühren, Beutel verschließen und 5 Min. ziehen lassen.

(EN) Semolina pudding with fruit

Ingredients: Whole milk powder, fruit mix in variable proportions by weight 24 % (sugar, dried pineapple, dried cranberries, dried papaya, dried mango, banana chips, coconut oil, sunflower oil, flavoring, acidifier: citric acid), **soft wheat semolina** 21 %, starch, modified starch, sugar, natural flavoring, cinnamon. May contain traces of **soy, mustard, celery, egg and nuts**.

Preparation: Pour boiling water up to 8 cm on the scale (250 ml) directly into the bag, stir carefully, close the bag and leave to infuse for 5 minutes.

(FR) Semoule au lait et aux fruits

Ingédients: Lait entier en poudre, mélange de fruits en proportions variables 24 % (sucre, ananas séché, canneberges séchées, papaye séchée, mangue séchée, chips de banane, huile de coco, huile de tournesol, arôme, acidifiant : acide citrique), **semoule de blé tendre** 21 %, amidon, amidon modifié, sucre, arôme naturel, cannelle. Peut contenir des traces de **soja, moutarde, céleri, œuf et fruits à coque**. **Préparation:** Verser 250 ml d'eau bouillante jusqu'à 8 cm sur l'échelle directement dans le sachet, bien remuer, refermer le sachet et laisser reposer 5 minutes.

(IT) Semolino con frutta

Ingredienti: Latte intero in polvere, mix di frutta in proporzioni variabili 24 % (zucchero, ananas essiccato, mirtilli rossi essiccati, papaya essiccata, mango essiccato, chips di banana, olio di cocco, olio di girasole, aroma, acidificante: acido citrico), **semolino di grano tenero** 21 %, amido, amido modificato, zucchero, aroma naturale, cannella. Può contenere tracce di **soia, senape, sedano, uova e frutta a guscio**. **Preparazione:** Versare 250 ml di acqua bollente fino a 8 cm sulla scala direttamente nella busta, mescolare bene, chiudere la busta e lasciare riposare 5 minuti.

(NL) Griesmeel met vruchten

Ingrediënten: Vollemelkpoeder, vruchtenmix in variabele verhoudingen 24 % (suiker, gedroogde ananas, gedroogde cranberry's, gedroogde papaja, gedroogde mango, bananenchips, kokosolie, zonnebloemolie, aroma, zuurteregelaar: citroenzuur), **tarwegriesmeel** 21 %, zetmeel, gemodificeerd zetmeel, suiker, natuurlijk aroma, kaneel. Kan sporen bevatten van **soja, mosterd, selderij, ei en noten**. **Bereiding:** Giet 250 ml kokend water tot 8 cm op de schaal direct in de zak, roer goed, sluit de zak en laat 5 minuten staan.

(ES) Crema de sémola con frutas

Ingredientes: Leche entera en polvo, mezcla de frutas en proporciones variables 24 % (azúcar, piña deshidratada, arándanos deshidratados, papaya deshidratada, mango deshidratado, chips de plátano, aceite de coco, aceite de girasol, aroma, acidulante: ácido cítrico), **sémola de trigo blando** 21 %, almidón, almidón modificado, azúcar, aroma natural, canela. Puede contener trazas de **soja, mostaza, apio, huevo y frutos secos**. **Preparación:** Verter 250 ml de agua hirviendo hasta los 8 cm de la escala directamente en la bolsa, remover bien, cerrar la bolsa y dejar reposar durante 5 minutos.

(PL) Grysik z owocami

Składniki: Mleko pełne w proszku, mieszanka owoców w zmiennych proporcjach 24 % (cukier, suszony ananas, suszona żurawina, suszona papaja, suszone mango, chipsy bananowe, olej kokosowy, olej słonecznikowy, aromat, regulator kwasowości: kwas cytrynowy), **kasza manna z miękkiej pszenicy** 21 %, skrobia, skrobia modyfikowana, cukier, naturalny aromat, cynamon. Może zawierać śladowe ilości **soi, gorczycy, selera, jajek i orzechów**. **Przygotowanie:** Wlać 250 ml wrzącej wody do poziomu 8 cm w skali, wymieszać, zamknąć torebkę i odstawić na 5 minut.



TECHNICAL DATA

(CS) Krupicový dezert s ovocem

Složení: Plnotučné mléko v prášku, ovocná směs v proměnlivých podílech 24 % (cukr, sušený ananas, sušené brusinky, sušená papája, sušené mango, banánové chipsy, kokosový olej, slunečnicový olej, aroma, regulátor kyselosti: kyselina citronová), **krupice z pšenice měkké** 21 %, škrob, modifikovaný škrob, cukr, přírodní aroma, skořice. Může obsahovat stopy **soji, hořčice, celeru, vajec a ořechů**. **Příprava:** Nalijte 250 ml vroucí vody po značku 8 cm přímo do sáčku, dobře promíchejte. Sáček uzavřete a nechte 5 minut odstát.

(RO) Budincă de griș cu fructe

Ingrediente: Lapte praf integral, amestec de fructe în proporții variabile de greutate 24 % (zahăr, ananas uscat, merisoare uscate, papaya uscată, mango uscat, chipsuri de banane, ulei de cocos, ulei de floarea-soarelui, aromă, acidifiant: acid citric), **griș din grâu moale** 21 %, amidon, amidon modificat, zahăr, aromă naturală, scorțișoară. Poate conține urme de **soia, muștar, țelină, ouă și nuci**. **Preparare:** Turnați apă clocotită până la marcajul de 8 cm de pe gradajle (250 ml) direct în pachet, amestecați cu grijă, închideți pachetul și lăsați să se infuzeze timp de 5 minute.

(HU) Grízes desszert gyümölcsökkel

Összetevők: Teljes tejpor, gyümölcskeverék változó arányban 24 % (cukor, szárított ananász, szárított vörös áfonya, szárított papaja, szárított mangó, banáncsips, kókuszolaj, napraforgóolaj, aroma, savanyúságot szabályozó anyag: citromsav), **puhabúzádara** 21 %, keményítő, módosított keményítő, cukor, természetes aroma, fahéj. Nyomokban tartalmazhat **szóját, mustárt, zellert, tojást és dióféléket**. **Elkészítés:** Öntsön 250 ml forró vizet a tasakba a 8 cm-es jelzésig, keverje össze alaposan. Zárja le a tasakot, és hagyja állni 5 percig.

(UK) Десерт із манною крупною та фруктами

Інгредієнти: Повномолочний порошок, суміш фруктів у змінних пропорціях 24 % (цукор, сушений ананас, сушена журавлина, сушена папая, сушений манго, бананові чіпси, кокосова олія, соняшникова олія, ароматизатор, регулятор кислотності: лимонна кислота), **пшенична манна крупа** 21 %, крохмаль, модифікований крохмаль, цукор, натуральний ароматизатор, кориця. Може містити сліди **сої, гірчиці, селери, яєць і горіхів**. **Приготування:** Додайте 250 мл кип'яченої води до позначки 8 см у пакет, ретельно перемішайте. Закрийте пакет і дайте настоятися 5 хвилин.

(DA) Semuljedessert med frugt

Ingredienser: Fuldmælkspulver, frugtblanding i varierende forhold 24 % (sukker, tørret ananas, tørrede tranebær, tørret papaya, tørret mango, bananchips, kokosolie, solsikkeolie, aroma, surhedsregulerende middel: citronsyre), **blødt hvedemel** 21 %, stivelse, modificeret stivelse, sukker, naturlig aroma, kanel. Kan indeholde spor af **soja, sennep, selleri, æg og nødder**. **Tilberedning:** Hæld 250 ml kogende vand op til 8 cm på skalaen i posen, rør grundigt rundt. Luk posen, og lad den trække i 5 minutter.

(FI) Mannavanukas hedelmillä

Ainekset: Täysmaitojauhe, hedelmäsekoitus vaihtelevassa suhteessa 24 % (sokeri, kuivattu ananas, kuivattu karpalo, kuivattu papaija, kuivattu mango, banaanilastut, kookosöljy, auringonkukkaöljy, aromi, happamuudensäätöaine: sitruunahappo), **pehmeä vehnäjauhomanna** 21 %, tärkkelys, muunneltu tärkkelys, sokeri, luonnollinen aromi, kaneli. Saattaa sisältää jämiä **soijasta, sinapista, selleristä, munasta ja pähkinöistä**. **Valmistus:** Kaada 250 ml kiehumaa vettä pussin 8 cm merkkiin asti, sekoita huolellisesti. Sulje pussi ja anna hautua 5 minuuttia.

(NO) Semulegrynsgrot med frukt

Ingredienser: Helmelkpulver, fruktblandning i varierende mengder 24 % (sukker, tørket ananas, tørkede tranebær, tørket papaya, tørket mango, bananchips, kokosolje, solsikkeolje, aroma, surhetsregulerende middel: sitronsyre), **mykt hvitemelsemulegryn** 21 %, stivelse, modificert stivelse, sukker, naturlig aroma, kanel. Kan inneholde spor av **soya, sennep, selleri, egg og nøtter**. **Tilberedning:** Hell 250 ml kokende vann opp til 8 cm på skalaen i posen, rør godt rundt. Lukk posen, og la stå i 5 minutter.

(SV) Mannagrynsdessert med frukter

Ingredienser: Helmjölkspulver, fruktblandning i varierande proportioner 24 % (socker, torkad ananas, torkade tranbär, torkad papaya, torkad mango, bananchips, kokosolja, solrosolja, arom, surhetsreglerande medel: citronsyra), **mjukt vetesemulegryn** 21 %, stärkelse, modifierad stärkelse, socker, naturlig arom, kanel. Kan innehålla spår av **soja, senap, selleri, ägg och nötter**. **Tillagning:** Häll 250 ml kokande vatten upp till 8 cm på skalan i påsen, rör om noggrant. Förslut påsen och låt stå i 5 minuter.

(PT) Sobremesa de sêmola com frutas

Ingredientes: Leite em pó integral, mistura de frutas em proporções variáveis 24 % (açúcar, ananás seco, arandos secos, papaia seca, manga seca, chips de banana, óleo de coco, óleo de girassol, aroma, acidificante: ácido cítrico), **sêmola de trigo mole** 21 %, amido, amido modificado, açúcar, aroma natural, canela. Pode conter vestígios de **soja, mostarda, aipo, ovo e frutos de casca rija**. **Preparação:** Adicione 250 ml de água a ferver até à marca de 8 cm no saco, mexa bem. Feche o saco e deixe repousar durante 5 minutos.

(SI) Mlečni zdrob s sadjem

Sestavine: Polnomastno mleko v prahu, sadna mešanica v spremenljivih razmerjih 24 % (sladkor, sušen ananas, sušene brusnice, sušena papaja, sušeni mango, bananin čips, kokosovo olje, sončnično olje, aroma, kislini regulator: citronska kislina), **pšenični zdrob** 21 %, škrob, modificiran škrob, sladkor, naravna aroma, cimet. Lahko vsebuje sledi **soje, gorčice, zelene, jajc in oreščkov**. **Priprava:** Nalijte 250 ml vrele vode do oznake 8 cm neposredno v vrečko, dobro premešajte. Zaprite vrečko in pustite stati 5 minut.

Nettofüllgewicht/Net filling weight/Poids net/ Peso netto di riempimento/ Netto vulgewicht/ Peso neto de llenado/ Masa wypełnienia netto/ Čistá hmotnost náplně/ Greutatea netă de umplere/ Nettó töltőtömeg/ вара нетто наповнення/ Netto fyldningsvægt/ Nettotäydytöpaino/ Netto fyllvekt/ Nettofyllnadsvikt/ Peso líquido de enchimento/ Neto teža polnjenja

100g

Wasserzugabe/Added water/Eau ajoutée/ Aggiunta di acqua/ Toevoeging van water/ Adición de agua/ Dodatek wody/ Pridavek vody/ Adaos de apă/ Víz hozzáadása/ Додавання води/ Tilsætning af vand/ Veden lisäminen/ Tilsetning av vann/ Tillsats av vatten/ Adição de água/ Dodajanje vode

250ml

Fertige Menge/Ready quantity/Poids total/ Quantità finita/ Afgewerkte hoeveelheid/ Cantidad acabada/ Zakończona ilość/ Hotové množství/ Cantitate finită/ Kész mennyiség/ Готова кількість/ Færdig mængde/ Valmis määrä/ Ferdig mængde/ Färdig kvantitet/ Quantidade acabada/ Končna količina

350g

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec/ Valori nutrizionali medi per 100 g di prodotto secco/ Gemiddelde voedingswaarden per 100 g droog product/ Valores nutricionales medios por 100 g de producto seco/ Średnie wartości odżywcze na 100 g suchego produktu/ Průměrné výživové hodnoty na 100 g suchého produktu/ Valori nutriționale medii per 100 g produs uscat/ Átlagos tápértékek 100 g száraz termékre vetítve/ Середня поживна цінність на 100 г сухого продукту/ Gennemsnitlige næringsværdier pr. 100 g tørt produkt/ Keskimääräiset ravintoarvot 100 g kuivaa tuotetta kohti/ Gjennomsnittlig næringsverdi per 100 g tørt produkt/ Genomsnittliga näringsvärden per 100 g torr produkt/ Valores nutricionais médios por 100 g de produto seco/ Povprečne hranilne vrednosti na 100 g suhega izdelka

**Brennwert/Energy/Energétique/Energia/Energie/Energia/Energia/Energie/Energie/Energi-
a/енергія/Energi/Energia/Energi/Energi/Energia/Energija**

1655kJ/395 kcal

**Fett/Fat/Lipides/Grasso/ Vet/ Grasa/ Tłuszcz/ Tuk/ Gräsime/ Fat/ Жир./ Fedt/ Fat/ Fett/
Fett/ Gordura/ Maščoba**

9,6g

- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras/di cui acidi grassi saturati/ waarvan verzadigde vetzuren/ de los cuales ácidos grasos saturados/ w tym nasycone kwasy tłuszczowe/ z toho nasycené mastné kyseliny/ din care acizi grași saturați/ ebből telített zsírsavak / з них насичених жирних кислот / heraf mættede fedtsyrer/ joista tyydyttyneitä rasvahappoja/ hvorav mettede fettsyrer/ varav mättade fettsyror/ dos quais ácidos gordos saturados/ od tega nasičene maščobne kisline

6,1g

Kohlenhydrate/Carbohydrates/ Glucides/ Carboidrati/Koolhydraten/Carbohidratos/ Węglowodany/ Sacharidy/ Carbohidrați/ Szénhidrátok/ Вуглеводи/ Kulhydrater/ Hiilihydraatit/ Karbohydrater/ Kolhydrater/ Hidratos de carbono/ Ogljikovi hidrati

64,1g

- davon Zucker/of which sugar/dont sucses/ lo zucchero/ daarvan suiker/ del mismo azúcar/ jego cukier/ z toho cukr/ zahăr din acestă/ ebből cukor/ з нього цукру/ heraf sukker/ siitä sokeri/ derav sukker/ därav socker/ do mesmo açúcar/ od tega sladkor

34,2g

Ballaststoffe/Fibre/ Fibres alimentaires/ Fibra alimentare/ Voedingsvezels/ Fibra alimentaria/ Błonnik pokarmowy/ Vlákna/ Fibre dietetice/ Élelmi rostok/ Харчові волокна/ Kostfibre/ Ravintokuitu/ Kostfiber/ Kostfiber/ Fibra alimentar/ Prehranska vlaknina

0,1g

Eiweiss/Protein/Protéines/ Proteine/ Eiwit/ Proteína/ Białko/ Protein/ Proteine/ Protein/ Białko/ Protein/ Proteini

11,0g

Salz/Salt/Sel/Sale/ Zout/Sal/ Sól/ Sül/ Sare/ Só/ Сіль/ Salt/ Suola/ Salt/ Sal/ Sol

0,3g

Mindestens haltbar bis Ende/Best before end/A consommer de préférence avant le/ Da consumarsi preferibilmente entro la fine di/ Best voor einde van/ Mejor antes de finales de/ Najlepiej przed końcem/ Nejlépe do konce/ Cel mai bine înainte de sfârșitul lui/ Legjobb a következő hónap vége előtt/ Краще до кінця/ Bedst inden udgangen af/ Parasta ennen/ Best før utgangen av/ Bäst före slutet av/ Melhor antes do final de/ Najbolje pred koncem

5 Jahre/years/ans/ anni/ jaren/ años/ lata/ let/ ani/ évek/ років/ år/ vuotta/ år/ år/ anos/ let

Manufacturing facility:

Katadyn Deutschland GmbH | Hessenring 23 | 64546 Mörfelden-Walldorf | Germany

Tel: +49 61 05 45 67 89 | Fax: +49 61 05 4 58 77 | sales@katadyn.de | www.katadyngroup.com